

Sag T-2/93 (92)

**Société anonyme à participation ouvrière
Compagnie nationale Air France
mod
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

»Konkurrence — fastsættelse af sagsomkostninger«

Rettens kendelse (Tredje Udvidede Afdeling) af 17. april 1996 II - 237

Sammendrag af kendelse

Retspleje — sagsomkostninger — anmodning om erstatning — frist for indgivelse — fastsættelse — omkostninger, der kan kræves erstattet — begreb — omstændigheder, der skal tages i betragtning

[Rettens procesreglement, art. 91, litra b), og art. 92, stk. 1]

En anmodning om erstatning af sagsomkostninger, der er fremsat efter ca. et års forløb, overskrider ikke den rimelige frist, efter hvis udløb det kunne antages, at den part, der kan kræve omkostninger, har givet afkald på sin ret.

Da der ikke findes fællesskabsbestemmelser om fastsættelse af salærer, er Retten, når den fastsætter sagsomkostningerne i henhold til artikel 92, stk. 1, i Rettens procesreglement, frit stillet ved sin vurdering af de foreliggende oplysninger, idet den dog skal tage

hensyn til sagens genstand og karakter, dens betydning efter fællesskabsretten og dens sværhedsgrad, såvel som til den arbejdsbyrde, som de pågældende befuldmægtigede eller advokater har båret i forbindelse med sagen, samt til parternes økonomiske interesse i sagen, hvorimod den ikke skal tage hensyn til en national tarif for advokaters salærer eller til en eventuel aftale herom mellem den pågældende part og dennes befuldmægtigede eller advokater.

Udgifter til oversættelse, som en intervenient har afholdt, er ikke i almindelighed nødvendige udgifter, som er afholdt med henblik på

sagens behandling i procesreglementets artikel 91, litra b)'s forstand. Det kan forholde sig anderledes i det omfang, hvor udgifterne til oversættelse modsvares af en begrænsning af den tid, som intervenientens advokater har brugt på sagen.

Da Retten ved fastsættelsen af de omkostninger, der skal erstattes, tager hensyn til alle forhold i sagen indtil det tidspunkt, hvor den træffer afgørelse, skal der ikke træffes særskilt afgørelse om parternes udgifter i forbindelse med sagen om fastsættelse af sagsomkostninger.